

efbe-Schott[®]

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



efbe-Schott[®]

Инфракрасная лампа IR 818



I/B Version
060109

Art.-Nr. IR 818
230V ~ 100W

↑
Front cover page (first page)

Assembly page 1/4



RU Инструкция по эксплуатации

Важные указания по технике безопасности

- Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Используйте прибор только так как указано в инструкции по эксплуатации.
- Если думаете предоставить прибор в пользование кому то другому, то необходимо передать вместе с прибором и инструкцию по эксплуатации.



- Перед включением прибора проверьте, соответствует ли напряжение в сети указанному на приборе напряжению.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли токопроводящий провод. При повреждениях провода или прибора в целях безопасности прибор нельзя использовать. Поврежденный токопроводящий провод должен заменяться специалистом (*).
- Чтобы не получить электрошока, запрещается погружать прибор в воду или другую жидкость. Запрещается погружать прибор в посудомоечную машину.
- Перед каждой чисткой прибора извлекайте штекер из розетки.
- Дайте прибору полностью остыть перед тем как его спрятать на хранение или перед чисткой.
- Для ремонта обращайтесь к специалисту (*).
- Не используйте прибор на улице и храните его в сухом месте.
- Запрещается тянуть прибор за сетевой шнур для передвигания, не допускайте провисания сетевого шнура или его сгибания. Не наматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прибор должен быть установлен надежно и абсолютно ровно на стол .
- Запрещается употреблять прибор вблизи от воды и влаги в ваннах, в душевых помещениях .

(*). Специалист: уполномоченное бюро поставщика или импортера по обслуживанию клиентов, которое осуществляет такой ремонт. При необходимости ремонта обращайтесь в это бюро.

ALLGEMEINE HINWEISE

Diese Infrarotlampe ist wirksam im kurzwelligen Infrarotbereich und daher für die Wärmebestrahlung besonders gut geeignet.

Der Infrarotstrahler gibt sofort nach dem Einschalten die volle Wärmeleistung ab.

Um eine optimale Wärmestrahlung zu erzielen, halten Sie bitte einen Abstand (Hautoberfläche bis Strahler) von mindestens 50 cm ein.

Eine Bestrahlung mit der Infrarotlampe kann beliebig oft wiederholt werden. Jedoch sollten die Pausen zwischen den Bestrahlungen mehrere Stunden betragen.



Eine Bestrahlungsdauer von ca. 15 Minuten ist in den meisten Fällen ausreichend. Vermeiden Sie nach der Bestrahlung einen zu großen Temperaturabfall.

При возникновении симптомов

Bei ersten Schmerzzuständen, Entzündungen und Symptomen ungeklärter Herkunft erst den Arzt konsultieren.

Технические данные

Напряжение: 230 V~

Мощность: 100 W

INBETRIEBNAHME

Bitte stellen Sie die Rotlichtlampe vor der Inbetriebnahme auf eine rutschfeste und ebene Unterlage.

- Vor der ersten Benutzung Lampenschutz (Pappstreifen) vorsichtig entfernen.
- Verbindung Netzstecker/Steckdose herstellen
- Infrarotlampe in Bestrahlungsposition bringen. (Achtung: Feuergefährdete Gegenstände sowie Materialien aus Metall sind aus dem Strahlungswärmebereich zu entfernen!)
- Wärmestrahlung auf den zu bestrahlenden Bereich ausrichten. Die Lampe hat dazu drei Rasterstellungen in vertikaler Richtung. Die eingeschaltete Lampe hat in unmittelbarer Nähe der Infrarotglühlampe eine hohe Temperatur, deshalb bedienen Sie die Lampe zum Ausrichten nur von der Seite.
- Bestrahlung durchführen (siehe allgemeine Hinweise).
Während der Bestrahlung schützen Sie die Augen vor direkter Strahleneinwirkung, indem Sie diese bitte schließen.
- Nach Gebrauch Netzstecker ziehen, Gerät einige Minuten abkühlen lassen; Anschlussleitung im Kabelfach verstauen, danach zur Aufbewahrung wegstellen.

REINIGUNG

Die Reinigung sollte nur mit einem feuchten Tuch vorgenommen werden. Die Infrarotlampe muss abgekühlt und der Netzstecker gezogen werden.

ERSATZTEILE


Infrarotglühlampe: Philips PAR 38 E / E 27 / 100 W

Nur die Infrarotglühlampe kann über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2002/96/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit, müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln entsorgt werden. Dies fordert den Einsatz sowohl des Lieferanten als



auch des Benutzers. Aus diesem Grund darf das Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild angibt, nicht als unsortierter Restmüll entsorgt werden, sondern es muss zu den kommunalen Sammelstellen gebracht werden, in denen die Altgeräte spezifisch behandelt, verwertet und recycelt werden.

efbe-Schott®

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



KUNDENDIENST

efbe Elektrogeräte GmbH

Gustav-Töpfer-Straße 6
07422 Bad Blankenburg / Thüringen
Deutschland

Tel: Deutschland 036741 70268 International 0049 36741 70268
Fax: Deutschland 036741 70227 International 0049 36741 70227